Mazzei®

# CATÁLOGO DE PRODUCTOS
## Agricultura

*Líder mundial en las tecnologías de mezcla y contacto*

Inyectores de presión diferencial para la fertilización y otras aplicaciones químicas.

# Garantía del Producto

**PERÍODO DE LA GARANTÍA.** Sujeto a las limitaciones que se estipulan a continuación, Mazzei garantiza que durante un período de doce (12) meses después de la venta al Cliente, definido como la fecha de envío del producto de Mazzei, los productos de Mazzei (excepto en caso de las garantías específicas por los inyectores de PP (Plástico Polipropileno) y PVDF (Plástico de Polivinilideno de Fluoruro), especificados a continuación), estarán libres de defectos materiales o de confección. Con respecto a los inyectores PP y PVDF, Mazzei garantiza: (a) por un período de tres (e) años posteriores a la venta al Cliente, los inyectores PP estarán libres de defectos materiales y de confección; y (b) por un período de seis (6) años posteriores a la venta al Cliente, los inyectores PVDF estarán libres de defectos materiales o de confección.

**PROCEDIMIENTO PARA RECLAMOS DE GARANTÍA.** En el caso que cualquier producto resulte defectuoso durante el periodo de la garantía, el Cliente debe contactar a un Distribuidor Autorizado de Mazzei no más tarde de un (1) mes después del vencimiento del período aplicable de garantía establecido para reclamos que surjan durante el período de la garantía. El Distribuidor coordinará con Mazzei para procesar todas los reclamos de garantía. En el caso que el Distribuidor no pueda o no quiera responder al Cliente, el Cliente puede dirigirse directamente al Departamento de Garantías de Mazzei. Mazzei emitirá un número de autorización de devolución ("RMA" por sus siglas en inglés) después de haber confirmado la naturaleza del defecto reclamado. Ningún producto debe ser devuelto sin la emisión anterior por Mazzei de un número RMA. El Distribuidor o el Cliente, según el caso, devolverá el/los producto(s) a Mazzei con el RMA asignado al producto y con los portes pagados a la siguiente dirección: 500 Rooster Drive, Bakersfield, California, 93307 USA. Attn: Warranty Claims Division.

**LAS OPCIONES DE MAZZEI AL RESPONDER A UN RECLAMO DE GARANTÍA.** Mazzei, tendrá la decisión absoluta de arreglar o reemplazar el/los producto(s) defectuoso(s). Reparaciones o reemplazos hechos de acuerdo con esta garantía podrán incluir piezas nuevas o reacondicionadas que sean equivalentes a nuevas.

**EXCLUSIONES DE COBERTURA DE LA GARANTÍA.** La garantía anterior será nula y no aplicable si (a) el/los producto(s) haya(n) sido modificado(s) de cualquier manera o si lo(s) ha tratado de arreglar alguien que no sea empleado de Mazzei o un técnico de un Distribuidor Autorizado; o (b) si productos o piezas no de Mazzei usado(s) junto(s) con el producto han dañado el producto; o (c) es aparente o comprobado posteriormente que hubo daños durante el envío; o (d) el/los producto(s) queda(n) dañado(s) por una catástrofe, o por culpa o negligencia de una persona u entidad que no sea Mazzei; o (e) el/los producto(s) queda(n) dañados al usarse por propósitos diferentes de los específicamente designados.

**SUJETA A CAMBIO.** Esta garantía limitada está sujeta a cambios por Mazzei cuando sea necesario con aviso escrito de treinta (30) días.

**PLAZOS.** Cualquier acción por abuso de esta garantía deberá iniciarse dentro de los tres (3) meses posteriores al vencimiento del período de garantía.

**LIMITACIONES DE LA GARANTÍA.** La obligación de Mazzei bajo esta garantía LIMITADA está limitada a reparar o reemplazar productos defectuosos a la discreción única de Mazzei, y excluye específicamente todos los daños que resulten de un producto defectuoso. Todos costos de desmontaje, instalación o reinstalación, y costos de envío están específicamente excluidos de esta garantía. No existen otras garantías expresas del producto. Todas garantías implícitas exigidas por ley serán vigentes por un período de doce (12) meses posteriores al envío al cliente. Mazzei no garantiza que los productos seguirán cumpliendo con las especificaciones del cliente o que todos errores, mal funcionamiento o defectos puedan ser o serán corregidos. Mazzei no garantiza que la operación de los productos será sin interrupciones o libre de errores.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** Todas las recomendaciones de productos específicos y/o diseño de sistema, sea contenido en este documento, en una gráfica, comunicadas por medios electrónicos o verbalmente, solamente sirven como guías para el diseño original del sistema. Dichas recomendaciones están basadas en información y condiciones de operación propuestas proporcionadas por otros, cuya exactitud queda fuera de la verificación de Mazzei. De igual manera, la operación efectiva de cualquier sistema que utiliza los productos y/o recomendación de Mazzei queda igualmente fuera del control de Mazzei. Por lo tanto, Mazzei no puede garantizar ni garantizará lo apropiado de sus productos por propósito o servicio particular o específicamente propuesto, ni el funcionamiento de cualquier sistema que incorpore componentes fabricados y/o vendidos por Mazzei. Ninguna representación ni garantía sobre el funcionamiento específico en el lugar del producto, si es distinto o más amplio del estipulado y limitado en este documento, será obligación de Mazzei a menos que se estipule por escrito con la firma de un agente autorizado de Mazzei.

**ELECCIÓN DE LA LEY, LUGAR Y HONORARIOS DEL ABOGADO.** Las provisiones de esta garantía serán interpretadas de acuerdo con las leyes del Estado de California, Estados Unidos de América, sin consideración de cualquier provisión de conflicto de leyes. Cualquier disputa o controversia que surja de cualquier venta será procesada en el tribunal Kern County Superior Court, Bakersfield, California, USA. En caso de litigio, de contrato o por agravio, la parte que prevalece disfrutará de costos razonables de abogado y litigio.

**AVISO.** Todos avisos que se emitan con respecto a este acuerdo de venta y órdenes de compra aplicables dentro del mismo serán entregados a Mazzei en la dirección siguiente: Mazzei Injector Company, 500 Rooster Drive, Bakersfield, CA 93307 USA. Avisos al Comprador serán dirigidos a la dirección que aparece en la órden de Compra del Comprador o al Comprador según la dirección que aparece en la confirmación de orden de Mazzei.

©2011 Mazzei Injector Company LLT MAZZEI®, MIC® y AIRJECTION® son marcas registradas de Mazzei Injector Corp., así como lo es también el aspecto físico del inyector Mazzei bajo el código de registro de Estados Unidos No. 3170225. Los productos Mazzei y los procesos que utilizan esos productos, están protegidos bajo varias patentes de Estados Unidos y fuera de Estados Unidos y patentes solicitadas que incluyen las patentes de E.E.U.U. Números: 7,779,864, 7,040,839, 6,890,126, 6,866,703, 6,730,214, 6,193,893, 6,173,526, 5,951,922, 5,894,995, 5,863,128, 5,674,312, 5,622,545, y 5,338,341.

# Índice

**El Inyector Mazzei** ..... 1

**Aplicaciones agrícolas** ..... 2

**Inyectores Mazzei® – MNPT**

Polipropileno negro ..... 3

PVDF negro ..... 4

**Inyectores Mazzei® – BSPT**

Polipropileno verde ..... 5

PVDF azul ..... 6

**Ensamblajes**

Kits de succión ..... 7

Kits de desviación ..... 7

Medidores de flujo ..... 7

Campanas reductoras ..... 8

Tapones de puertos de succión ..... 8

Válvulas de retención ..... 9

Kits de reparación de válvulas de retención ..... 9

Válvulas de medición ..... 9

Ensamblajes de pantalla para puertos de succión ..... 9

Coladores ..... 10

Adaptadores de tubería ..... 10

Abrazaderas de tubería ..... 10

Tubería de vinilo ..... 10

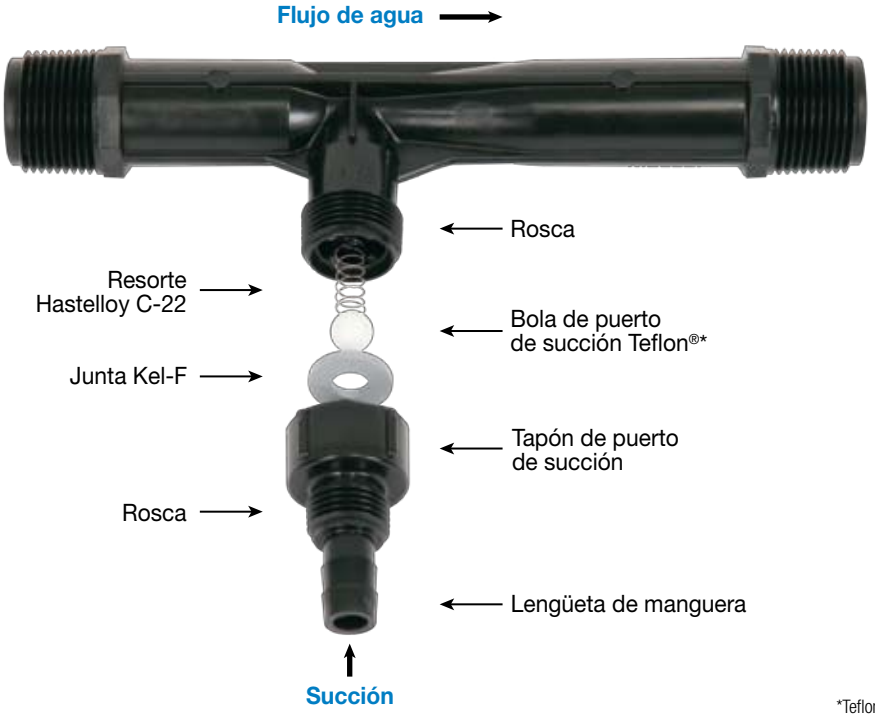
**Instalaciones típicas de sistemas de irrigación** ..... 11

**Empleo de equipo anti-sifón y prevención de reflujo con Inyectores Mazzei®** ..... 12

# El Inyector Mazzei

**Diseño de categoría mundial, con un rendimiento preciso… no hay nada que funcione como un producto Mazzei.**
Mazzei® Injector Company, LLC, es el fabricante más destacado a nivel mundial de inyectores de presión diferencial tipo Venturi de alto rendimiento, con aspas internas mezcladoras que transfieren o mezclan líquidos o aditivos gaseosos en soluciones. Cuando existe suficiente diferencia de presión entre los lados de entrada y salida del inyector, se crea un vacío dentro de éste, lo cual inicia la succión de un líquido o gas a través del puerto de succión.

**No hay sustituto para un Mazzei**
Los Inyectores Mazzei son el resultado de un proceso de ingeniería precisa y no pueden ser duplicados. Las imitaciones y productos semejantes no tienen el rendimiento de Mazzei. La Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos otorgó a Mazzei un registro de marca por su forma y aspecto únicos. El aspecto único patentado del inyector representa la fama adquirida por Mazzei entre los consumidores por sus años de calidad y rendimiento. El aspecto físico de Mazzei es reconocido internacionalmente, así que es importante asegurarse que el inyector sea de Mazzei. Los clientes deben asegurarse que es Mazzei verificando que el nombre Mazzei esté en el inyector. De esta manera los compradores pueden tener la seguridad de que han adquirido lo mejor y más eficaz disponible para mezclar y contactar.




*Teflon® es marca registrada de la Compañía DuPont, la cual no tiene ninguna afiliación con Mazzei Injector Company.

# Selector de Inyector™

Para ayudar a seleccionar el inyector apropiado para las aplicaciones de irrigación, Mazzei ha desarrollado una calculadora accesible por Internet para usuarios registrados y aprobados en el sitio web de Mazzei, en www.Mazzei.net. Datos sobre el rendimiento de inyectores también se pueden encontrar en el sitio de Internet.

# Aplicaciones Agrícolas

**Aplicaciones químicas precisas para sistemas de irrigación… la solución de bajo costo.**
La inyección de sustancias químicas en un sistema de irrigación a presión ("chemigation" en inglés) es la aplicación agrícola más común de los Inyectores Mazzei. Mazzei fue pionero de esta solución de fácil empleo e instalación hace más de 30 años. Usando inyectores Venturi patentados y de marca registrada de alta eficiencia, la tecnología de "chemigation" de Mazzei proporciona una distribución uniforme de químicos y fertilizantes al agua de irrigación. Los Inyectores Mazzei ofrecen las ventajas de un sistema no mecánico de fácil mantenimiento. Sin partes móviles y muchas veces sin sistema de bomba suplementario, Mazzei es la opción rentable. Un Inyector Mazzei proporciona una mezcla precisa y distribución uniforme de materiales dentro del chorro de agua. Y como los Inyectores Mazzei están diseñados para transferencia en vacío de sustancias químicas de irrigación, proveen "chemigation" segura.

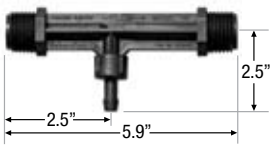
- **Instalación fácil**
- **Años de rendimiento comprobado**
- **Inyección uniforme de químicas**
- **Solución de bajo costo comparado con otros métodos de inyección**
- **Normalmente la inyección para al interrumpir el flujo de agua**
- **Disponible en polipropileno o PVDF**

# Inyectores Mazzei®

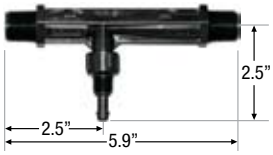
**MNPT**

*Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.*

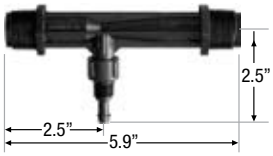
| Número de pieza | Entrada y salida | Puerto de Succión | |
|---|---|---|---|
| | | Lengüeta | Rosca |
| **Polipropileno negro** | | | |
| 283-PP | 1/2 | 1/4 | N/A |
| 287-PP | 1/2 | 1/4 | N/A |
| 384-PP | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 384X-PP | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 484-PP | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 584C-PP | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 484A-PP | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 584-PP | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 878-02-PP | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 885X-02-PP | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 978-02-PP | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 1078-02-PP | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 1583A-PP | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 1584A-PP | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 1585X-PP | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 1587-PP | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 2081A-PP | 2 | N/A | 1 1/4 |
| 2083X-PP | 2 | N/A | 1 1/4 |
| 3090-PP | 3 | N/A | 1 1/2 |



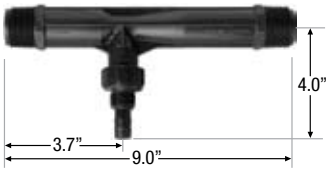
Dimensiones de 283-PP a 287-PP



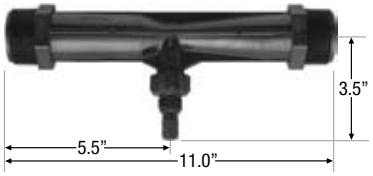
Dimensiones de 384-PP a 584C-PP



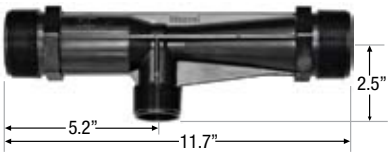
Dimensiones de 484A-PP a 584-PP



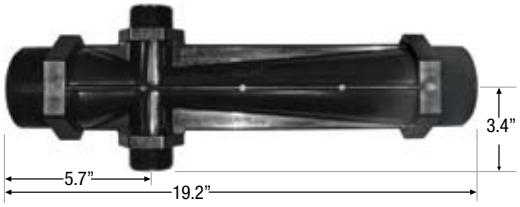
Dimensiones de 878-02-PP a 1078-02-PP



Dimensiones de 1583A-PP a 1587-PP



Dimensiones de 2081A-PP a 2083X-PP



Dimensiones de 3090-PP

# Inyectores Mazzei®

**MNPT**

*Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.*

| Número de pieza | Entrada y salida | Puerto de Succión | |
|---|---|---|---|
| | | Lengüeta | Rosca |
| **PVDF negro** | | | |
| 283-PVDF | 1/2 | 1/4 | N/A |
| 287-PVDF | 1/2 | 1/4 | N/A |
| 384-PVDF | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 384X-PVDF | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 484-PVDF | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 584C-PVDF | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| 484A-PVDF | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 484X-PVDF | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 584-PVDF | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 684-PVDF | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 784-PVDF | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| 878-02-PVDF | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 885X-02-PVDF | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 978-02-PVDF | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 1078-02-PVDF | 1 | 1/2 | 1/2 |
| 1583A-PVDF | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 1584A-PVDF | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 1585X-PVDF | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 1587-PVDF | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| 2081A-PVDF | 2 | N/A | 1 1/4 |
| 2083X-PVDF | 2 | N/A | 1 1/4 |
| 3090-PVDF | 3 | N/A | 2x1.50 |
| 4091-PVDF | 4 | N/A | 2x2 |

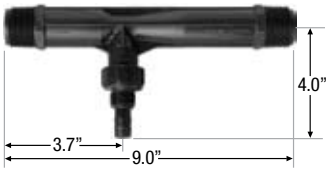
*Disponible sólo en color natural.*

*Disponible sólo en azul.*

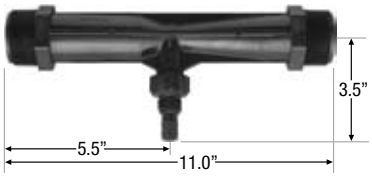
Dimensiones de 283-PVDF a 287-PVDF

Dimensiones de 384-PVDF a 584C-PVDF

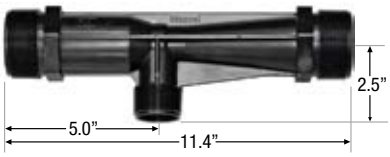
Dimensiones de 484A-PVDF a 784-PVDF



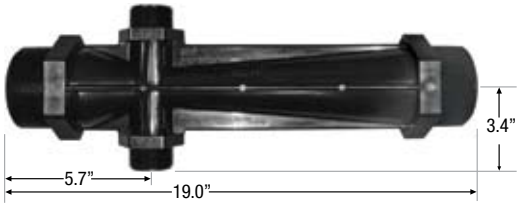
Dimensiones de 878-02-PVDF a 1078-02-PVDF



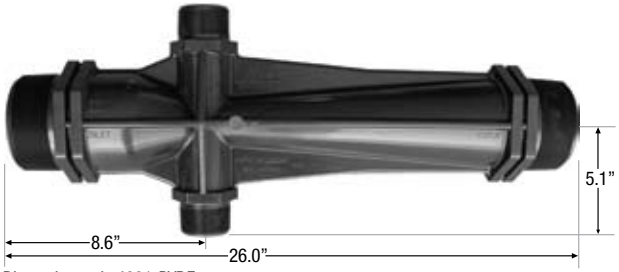
Dimensiones de 1583A-PVDF a 1587-PVDF



Dimensiones de 2081A-PVDF a 2083X-PVDF



Dimensiones de 3090-PVDF



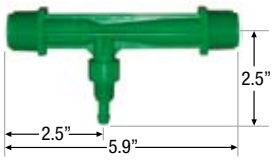
Dimensiones de 4091-PVDF

# Inyectores Mazzei®

**BSPT**

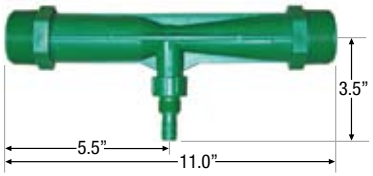
*Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.*

## Polipropileno verde

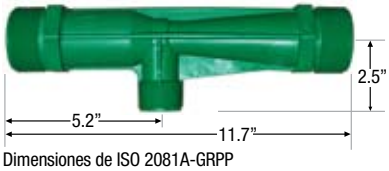


Dimensiones de ISO 584-GRPP

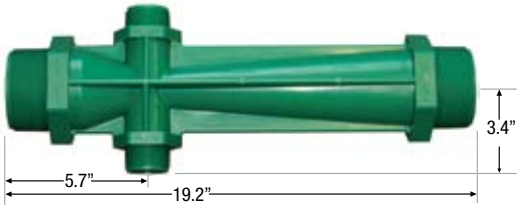
Dimensiones de ISO 885X-02-GRPP a ISO 1078-02-GRPP



Dimensiones de ISO 1583A-GRPP a ISO 1587-GRPP



Dimensiones de ISO 2081A-GRPP



Dimensiones de ISO 3090-GRPP

**Nota:** Los inyectores de Polipropileno MNPT son intercambiables como inyectores BPST de ½”; ambos tienen la misma rosca por pulgada. Vea la Pág. 3 para Inyectores de Polipropileno MNPT.

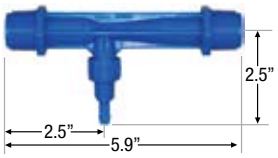
| Número de pieza | Entrada y salida mm | Tamaño nominal de tubo | Puerto de Succión | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Lengüeta | Rosca |
| ISO 584-GRPP | 20 | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| ISO 885X-02-GRPP | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 878-02-GRPP | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1078-02-GRPP | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1583A-GRPP | 40 | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1587-GRPP | 40 | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 2081A-GRPP | 50 | 2 | N/A | 1 1/4 |
| ISO 3090-GRPP | 80 | 3 | N/A | 1 1/2 |

# Inyectores Mazzei®

**BSPT**

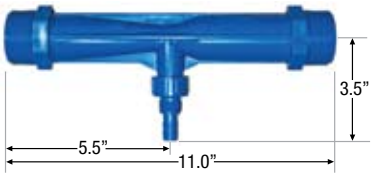
*Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.*

## PVDF azul

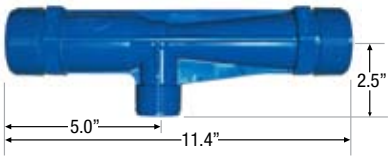


Dimensiones de ISO 484A-PVDF a ISO 684-PVDF

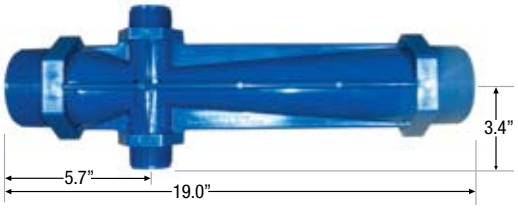
Dimensiones de ISO 878-02-PVDF a ISO 1078-02-PVDF



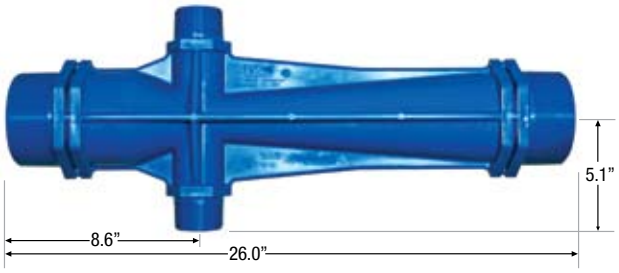
Dimensiones de ISO 1583A-PVDF a ISO 1587-PVDF



Dimensiones de ISO 2081A-PVDF a ISO 2083X-PVDF



Dimensiones de ISO 3090-PVDF



Dimensiones de ISO 4091-PVDF

**Nota:** Los inyectores de PVDF MNPT de ½”son intercambiables como inyectores BPST de ½”; ambos tienen la misma rosca por pulgada. Vea la Pág. 4 para Inyectores de Polipropileno MNPT.

| Número de pieza | Entrada y salida mm | Tamaño nominal de tubo | Puerto de Succión | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Lengüeta | Rosca |
| ISO 484A-PVDF | 20 | 1/2 | 1/4 | 1/4 |
| ISO 484X-PVDF | 20 | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| ISO 584-PVDF | 20 | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| ISO 684-PVDF | 20 | 3/4 | 1/4 | 1/4 |
| ISO 878-02-PVDF | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 885X-02-PVDF | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 978-02-PVDF | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1078-02-PVDF | 25 | 1 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1583A-PVDF | 40 | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1584A-PVDF | 40 | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1585X-PVDF | 40 | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 1587-PVDF | 40 | 1 1/2 | 1/2 | 1/2 |
| ISO 2081A-PVDF | 50 | 2 | N/A | 1 1/4 |
| ISO 2083X-PVDF | 50 | 2 | N/A | 1 1/4 |
| ISO 3090-PVDF | 80 | 3 | N/A | 2x1 1/2 |
| ISO 4091-PVDF | 100 | 4 | N/A | 2x2 |

# Kits de Succión

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | K184 | Kit de tubería de succión para inyectores de 0.50” y 0.75” |
| | K183 | Kit de tubería de succión para inyectores de 1.0” y 1.5” |
| | KR183 | Kit económico de tubería de succión para inyectores de 1.0” y 1.5” |
| | K282 | Kit de tubería de succión para inyectores de 2.0” |
| | KR282 | Kit económico de tubería de succión para inyectores de 2.0” |

# Kits de Desviación

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | K184-A | Kit de desviación y succión para inyectores de 0.50” |
| | K184-B | Kit de desviación y succión para inyectores de 0.75” |
| | K181-A-02 | Kit de desviación y succión para inyectores de 1.0” |
| | K183-A | Kit de desviación y succión para inyectores de 1.5” |
| | K282-A | Kit de desviación y succión para inyectores de 2.0” |

# Medidores de Flujo

F-30
Llame para información

Serie F-44 y 45

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Amplitud de escala | Extensión | Rosca |
|---|---|---|---|---|
| | F-44250L-8 | 0.025-.25 GPM | 6.25 | 1/2 |
| | F-44330L-8 | 3.0-30.0 GPH | 6.25 | 1/2 |
| | F-44375L-8 | 0.1-1.0 GPM | 6.25 | 1/2 |
| | F-44376L-8 | 0.2-2.0 GPM | 6.25 | 1/2 |
| | F-44500L-8 | 0.5-5.0 GPM | 8.90 | 1/2 |
| | F-44560L-8 | 5.0-60.0 GPH | 8.90 | 1/2 |
| | F-44750L-8 | 1.0-10.0 GPM | 9.00 | 1/2 |
| | F-44750L-12 | 1.0-10.0 GPM | 7.50 | 3/4 |
| | F-45750L-12 | 1.0-10.0 GPM | 10.00 | 3/4 |
| | F-30 | Llame para información | | |

# Campanas Reductoras/Coplas Reductoras

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| **PVDF negro - MNPT** | | |
| | BR125-PVDF | 1.25” x 0.50” Campana reductora FNPT |
| | BR125-1-PVDF | 1.25” x 1.0“ Campana reductora FNPT |
| | BR150-PVDF | 1.5” x 0.50” Campana reductora FNPT |
| | BR151-PVDF | 1.5” x 1.0” Campana reductora FNPT |
| **PVDF azul - BSPT** | | |
| | ISO BR125-PVDF | 1.25” BSPT hembra x 0.50” Campana reductora FNPT |
| | ISO BR150-PVDF | 1.5” BSPT hembra x 0.50” Campana reductora FNPT |
| | ISO BR205-PVDF | 2.0” BSPT hembra x 0.50” Campana reductora FNPT |

# Tapones de Puerto de Succión

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Repuestos de tapones de inyección para los modelos: |
|---|---|---|
| **PVDF** | | |
| Indique el color | CAP-PVDF .25 | 283-287 |
| | CAP-PVDF .375 | 384-684 |
| | CAP-PVDF .75 | 878-1587 |
| **Polipropileno** | | |
| Indique el color | CAP-PP .25 | 283-287 |
| | CAP-PP .375 | 384-584 |
| | CAP-PP .75 | 878-1587 |

# Válvulas de Retención

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | C83-PP | 0.50” válvula de retención para inyectores de polipropileno de 1.0”, estilo antiguo |
| | C83-PVDF | 0.50” válvula de retención para inyectores de PVDF de 1.0”, estilo antiguo |
| | C75-CVA | 1.25” válvula de retención para inyectores de 2.0” de PVC (1.25” FNPT x conexiones de lengüeta de manguera de 1”) |
| | C75R | 1.25” válvula de retención para inyectores de 2.0” – PVC |
| | C75R-BSPT | 1.25” válvula de retención para inyectores de 2.0” – PVC |
| | C86 | 1.25” válvula de retención para inyectores de 2.0” – PVC |

# Kits de Reparación de Válvulas de Retención

| *Bola, resorte y junta* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | CR-1 | Para empleo con modelos 283 y 287, no se incluye el resorte |
| | CR-2 | Para empleo con modelos 384, 484A, 584 y 684 |
| | CR-3 | Para empleo con válvula de retención C83 |
| | CR-4 | Para empleo con modelos 1583, 1584 y 1585X |

# Válvulas de Medición

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | MV-5 PP | 0.50” válvula de medición, “Puerto V” especialmente adaptado con control de asiento caracterizado |
| | MV-5 PVDF | 0.50” válvula de medición, “Puerto V” especialmente adaptado con control de asiento caracterizado |
| | MV-25 PP | 0.25” válvula de medición para inyectores de 0.50” y 0.75” |
| | MV-50 PP | 0.50” válvula de medición para inyectores de 1.0” y 1.5” |
| | CP-5 PVC | Acoplamiento para MV-5 |
| | CP-5 PVDF | Acoplamiento para MV-5 |

# Ensamblajes de Pantalla para Puertos de Succión

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | SPSA-1.25-A | Pantalla de puerto de succión con válvula de medición – 1.25” conexión FNPT (para inyectores de 2”) |
| | SPSA-1.5-A | Pantalla de puerto de succión con válvula de medición – 1.5” conexión FNPT (para inyectores de 3”) |
| | SPSA-2-A | Pantalla de puerto de succión con válvula de medición – 2.0” conexión FNPT (para inyectores de 4”) |

# Coladores

S-25HB – S-50HB S-84 S-84 FV S-87

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | S-25HB | Colador para tubería de succión, conexión de lengüeta de manguera de 1/4” |
| | S-50HB | Colador para tubería de succión, conexión de lengüeta de manguera de 1/2” |
| | S-84 | Colador para tubería de succión, menos adaptador de tubería |
| | S-84 1/4” | Colador para tubería de succión, con adaptador de tubería TA-525 |
| | S-84 1/2” | Colador para tubería de succión, con adaptador de tubería TA-550 |
| | S-84FV | Colador con válvula de pie, lengüeta de manguera de 3/8” y conector MNPT de 1/2” |
| | S-87 | Colador PVC para tubería de succión de 1.0” usada en inyectores de 2.0” |

# Adaptadores de Tubería

TA-225 TA-525 TA-550

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| **Polyethylene** | | |
| | TA-225 | 1/4”x 1/4” (MNPT x tamaño de tubería) |
| | TA-525 | 1/2”x 1/4” (MNPT x tamaño de tubería) |
| | TA-550 | 1/2”x 1/2” (MNPT x tamaño de tubería) |

# Abrazaderas de Tubería

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| **Polypropylene** | | |
| | CLAMP#23 | Abrazadera para tubería ID de 1/4” |
| | CLAMP#32 | Abrazadera para tubería ID de 3/8” |
| | CLAMP#44 | Abrazadera para tubería ID de 1/2” |

# Tubería de Vinilo

| *Todas las medidas se indican en pulgadas a menos que se especifique.* | Número de pieza | Descripción |
|---|---|---|
| | VT-025 - por pie | Tubería vinilo transparente, 1/4” x 3/8” – rollo de 100’ |
| | VT-050 - por pie | Tubería vinilo transparente, 1/2” x 3/4” – rollo de 100’ |
| | VT-100 - por pie | Tubería vinilo transparente, 1” x 1-5/16” – rollo de 100’ |

# Instalaciones Típicas para Sistemas de Irrigación

Los Inyectores Mazzei necesitan presión diferencial para crear succión. La presión de salida del inyector (contrapresión) debe ser suficientemente más baja que la presión de entrada. Para la mayoría de los modelos, la succión apropiada ocurre con un diferencial de presión de 25-30%.

Los Inyectores Mazzei pueden instalarse con el cuerpo principal en posición horizontal o vertical, con la salida arriba. El puerto de succión del inyector puede colocarse en cualquier orientación.

Para asegurar la succión constante, el lado de salida del inyector debe estar inundado o tener alguna restricción más abajo (contrapresión).

Siempre use válvulas de aislamiento de flujo lleno y piezas no restrictivas al conectar con el inyector. Estas válvulas y piezas deben ser al menos del mismo tamaño de las conexiones de entrada/salida del inyector. Las válvulas de aislamiento son opcionales, pero recomendadas.

No apriete demasiado el inyector al conectar la tubería y las piezas. Se recomienda usar un sellador de rosca adecuado.

Instale manómetros cerca de la entrada y salida del inyector para monitorear las condiciones de operación.

### *Diagramas 1 y 2*

El inyector está instalado cerca de un punto de restricción, como una válvula reguladora o una válvula de puerto o de bola. Estas crean una presión diferencial a través del inyector, y permitiendo así que el inyector cree un vacío y aspire material.

### *Diagrama 3*

Cuando la presión de la tubería principal no se puede reducir, puede usarse una pequeña bomba aumentadora de presión para crear un diferencial suficiente para operar el inyector.

Para más información que incluya la resolución de problemas y datos sobre el rendimiento del inyector, favor de visitar nuestro sitio web **www.mazzei.net**. Siga siempre las normas de protección del medio ambiente que apliquen a la prevención de reflujo y el uso de sustancias químicas.

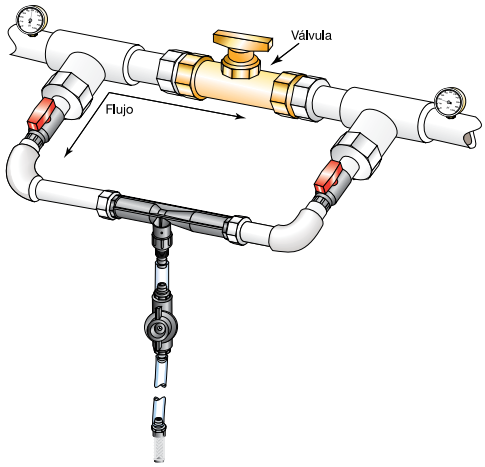



Diagrama 1
**Ensamblaje de Desviación "A"**

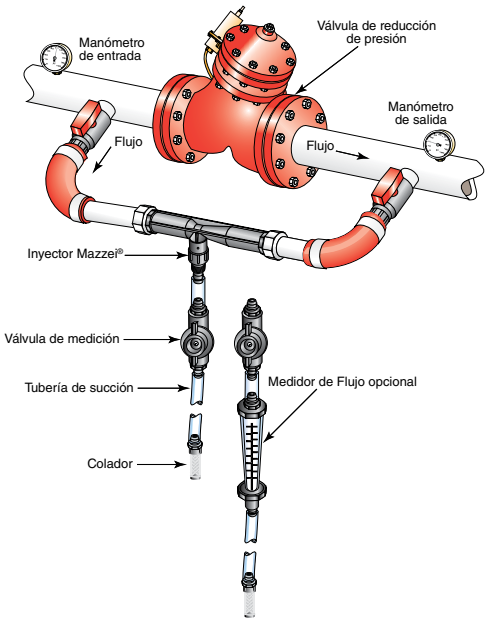



Diagrama 2
**Con Válvula de Reducción de Presión**

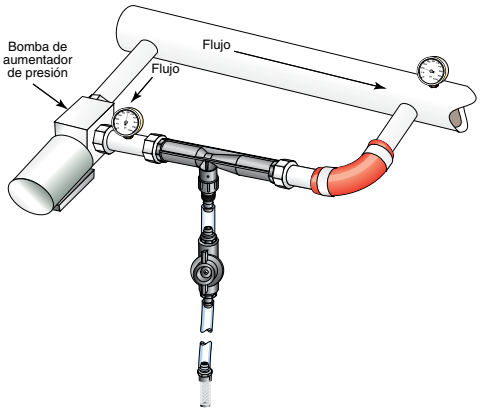



Diagrama 3
**Desviación con Bomba Aumentadora de Presión**

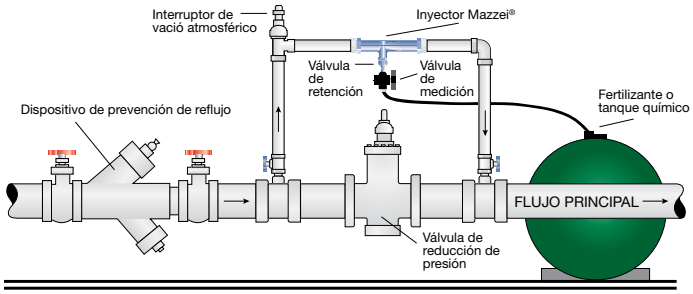
# Empleo de Equipo Anti-sifón y Prevención de Reflujo con Inyectores Mazzei

Recientemente la Agencia Protectora del Medio Ambiente (EPA) y otras entidades federales y estatales han expresado su preocupación con respecto a la prevención de reflujo por medio del equipo anti-sifón junto con la inyección de fertilizantes y otras sustancias químicas en los sistemas de irrigación (algunos estados de los EEUU ya han adoptado regulaciones). Generalmente estas regulaciones sirven para proteger a hogares individuales, el suministro de agua a comunidades y acuíferos subterráneos de la contaminación. Esto se logra al eliminar la posibilidad de reflujo en un pozo o la desviación hacia un sistema de agua al interrumpirse el flujo de agua del sistema de irrigación.

La ilustraciones siguientes representan métodos de instalación de los Inyectores Mazzei junto con el equipo anti-sifón y de prevención de reflujo.

## *Ejemplo nº 1*

Este primer ejemplo representa un Inyector Mazzei instalado cerca de un punto de restricción como una válvula reguladora, lo cual crea una presión diferencial en la tubería de flujo principal, permitiendo así que el inyector cree un vacío para la inducción de químicos dentro del sistema.




**NOTA:**
*El inyector está instalado arriba del nivel del fertilizante o tanque para sustancias químicas.*

*Un interruptor de vacío atmosférico sencillo se coloca en la tubería de desviación del inyector, también arriba del nivel del tanque químico. (Esto asegura un sistema positivo anti-sifón al cerrarse el flujo principal.)*

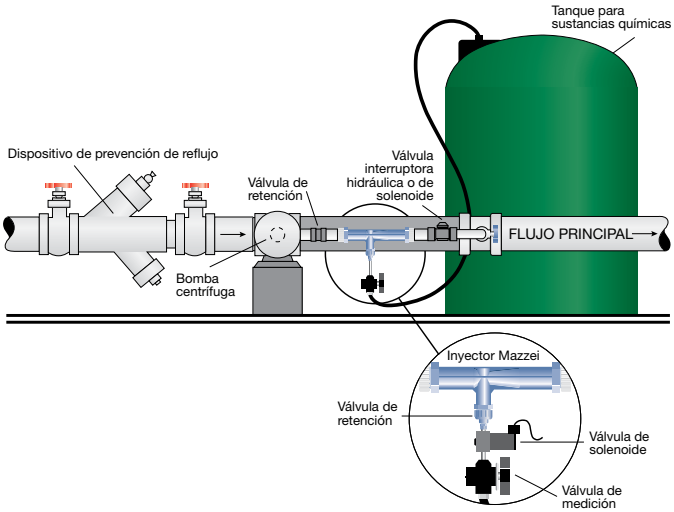
*Un dispositivo de prevención de reflujo basado en el principio de reducción de presión se instala en la tubería de flujo principal más arriba del equipo de inyección para evitar la posibilidad de cualquier reflujo desde ese punto. (Las mayoría de las áreas de los EEUU exigen algún tipo de prevención de reflujo en todos los sistemas de irrigación, que incluyan o no, equipo de inyección.)*

## *Ejemplo nº 2*

Este ejemplo representa un Inyector Mazzei instalado junto con una bomba recta centrífuga, la cual aumenta la presión de una porción del flujo principal a través del inyector, creando así una presión diferencial y permitiendo que el inyector produzca un vacío para la inducción de químicos hacia abajo de la bomba.

Al emplear este método, la bomba auxiliar centrífuga debe estar interconectada eléctricamente con la bomba de surtido principal de modo que sólo pueda operarse cuando la bomba de surtido principal esté funcionando.

Como no siempre será práctico instalar el inyector arriba el nivel del tanque químico, esta ilustración demuestra métodos de aislar el sistema de inyección de la tubería de flujo principal (cuando no está funcionando) cuando el inyector está instalado más abajo del nivel del tanque.




**NOTA:**
*Se instala una válvula de retención de sentido único en la tubería de desviación del inyector antes de la entrada del inyector.*

*Se instala una válvula interruptora que normalmente esté cerrada en la desviación del inyector más abajo de la salida. (Esta válvula se cerrará automáticamente al interrumpirse la tubería de flujo principal.) También puede usarse en este punto una válvula de solenoide normalmente cerrada (conectada eléctricamente con la bomba).*

*Como en el ejemplo nº 1, un dispositivo de prevención de reflujo basado en el principio de reducción de presión siempre debe ser instalado en la tubería de flujo principal más arriba de todo equipo de inyección.*

**RECUADRO:**
*Otro método de aislar el químico de la tubería de flujo principal, al momento de apagarse el sistema, es usar una pequeña válvula solenoide normalmente cerrada, en la tubería de succión del químico entre el inyector y el tanque que contiene la sustancia química. Esta válvula también debe estar conectada eléctricamente con la bomba. De esta manera ocurrirá una interrupción positiva de la tubería en el químico durante un apagón o fallo de interruptor, o siempre que la bomba no esté en funcionamiento.*

## Por qué Mazzei

Desde 1978, Mazzei se ha distinguido por su capacidad de evaluar problemas y desarrollar soluciones innovadoras. Cuando necesite un sistema y un proveedor que le proporcione servicio duradero y de gran rendimiento, hay un solo nombre que debe recordar: Mazzei.

Mazzei®

*Líder mundial en las tecnologías de mezcla y contacto*

Comuníquese con nosotros hoy mismo.

**Mazzei Injector Company, LLC**
500 Rooster Drive
Bakersfield, California 93307-9555

TEL 661-363-6500
FAX 661-363-7500
www.mazzei.net

Mazzei Injector Company, LLC
Marque: 01+1-661-363-6500